

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 64 (1973)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zeitschriftenrundschau des SEV (7)

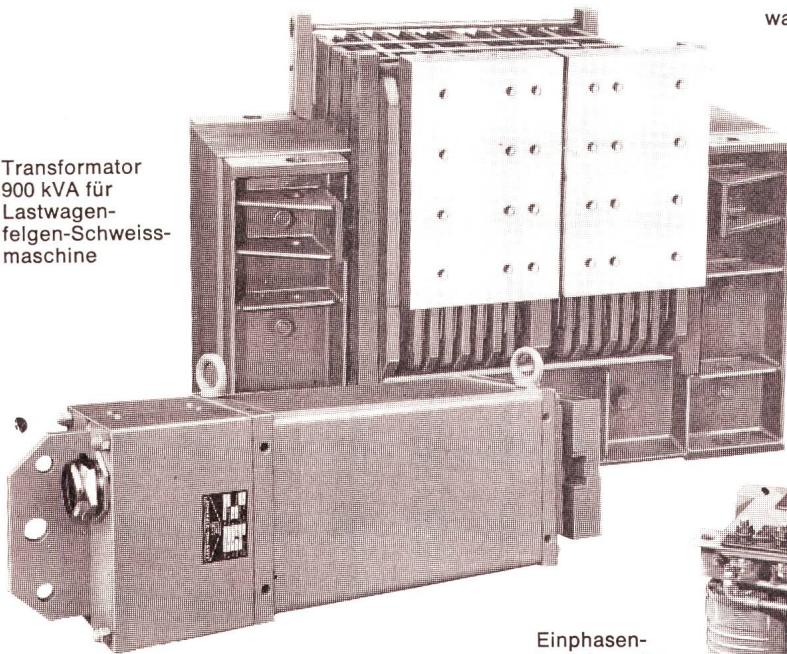
Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie, Bruxelles, versehen.
Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden.
Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

5 Übertragung, Verteilung und Schaltung *Transmission, distribution et couplage*

- 621.316.1.027.3 : 061.3
Environmental issues influence transmission design. 50th anniversary session of CIGRE in Paris. Electr. Rev. 191(1972)9, p. 301...305.
- 621.316.1.027.3 : 621.315.23.027.3
L. M. Olmsted: **Transmission goals: Maximum rating with minimal environmental impact.** Electr. Wld. 177(1972)11, p. 35...44.
- 621.316.1.027.7 : 621.3.025 : 621.319.74
J. Müller, H. Steinbigler und P. Weiss: **Feldstärkeverlauf auf Abschirmelektroden für ultrahohe Wechselspannung.** Bull. SEV 63(1972)11, S. 574...578.
- 621.316.13 : 621.316.91
B. Drescher: **Einrichtung zur Strombegrenzung in Wechselstromnetzen.** Bull. SEV 63(1972)12, S. 619...631.
- 621.316.13.027.6 : 621.316.925 : 621.316.52
W. Klien: **Selektivschutz und Kurzunterbrecher in Mittelspannungsnetzen.** Elin-Z. 24(1972)3, S. 97...105.
- 621.316.3 : 550.834
S. H. Telander and K. E. Rouch: **Designing seismic tests for switchgear.** Allis-Chalmers Engng. Rev. 37 (1972)2, p. 18...22.
- 621.316.3 : 621.314.21
A. Robinson: **Installation of switchgear and transformers.** Electr. Times 162(1972)10, p. 59...61.
- 621.316.35 : 621.317.616
W. Mayer: **Ein Beitrag zur Berechnung der Frequenzfaktoren C₁ (VDE 0103).** E und M 89(1972)6, S. 244...248.
- 621.316.37
L. Königer: **Innenraum-Schaltanlagen mit Ausfahrschaltern, Reihe 72,5 kV.** Brown Boveri Mitt. 59(1972)4, S. 187...189.
- 621.316.37.027.4
W. Habermann: **Über die automatisierte Bearbeitung von Angeboten für Mittelspannungs-Schaltanlagen.** ETZ-A 93(1972)4, S. 202...206.
- 621.316.5.016.2
J. Urbanek: **Zur Berechnung des Schaltverhaltens von Leistungsschaltern, eine erweiterte Mayr-Gleichung.** ETZ-A 93(1972)7, S. 381...385.
- 621.316.5.016.2 : 621.316.5.027.3.001.4
E. Pflaum: **46-GVA-Prüfschalter für die synthetische Prüfung von Hochspannungs-Leistungsschaltern.** Siemens Z. 46(1972)6, S. 415...421.
- 621.316.5.027.3
K. Ragaller: **Anwendungen der Lichtbogenphysik im Schalterbau.** Brown Boveri Mitt. 59(1972)4, S. 190...194.
- 621.316.5.06 : 621.314.21
W. Haubitzer: **Schaltvorgänge und Transformatoren mit kurzgeschlossener Sekundärwicklung.** Arch. Elektrotechn. 54(1972)6, S. 352...360.
- 621.316.5.064.1 : 621.316.9.019.3
G. Prade: **Strombegrenzende Sicherungsautomaten für hohe Kurzschlußströme.** E und M 89(1972)6, S. 240...244.
- 621.316.5.064.2 : 621.3.017.42 : 621.3.047.2
H. P. Kreuth: **Über den Zusammenhang zwischen Abschaltenergie- und Kontakttemperatur an der ablaufenden Bürstenkante.** E und M 89(1972)7, S. 283...287.
- 621.316.5.064.25.002.68
W. Latal und C. Boissin: **Einsatz ölarmer Schalter in der Energieübertragung und -verteilung.** Brown Boveri Mitt. 59(1972)4, S. 142...154.
- 621.316.5.064.26
D. R. Kurtz and J. H. Simpson: **General guidelines for vacuum circuit breaker application.** Trans. IEEE IA 8(1972)4, p. 412...417.
- 621.316.5.066.6
E. Vinaricky und W. Merl: **Kontakte unter der Lupe.** Elektrotechnik 54(1972)18, S. 10...14.
- 621.316.5.066.6 : 621.3.017.71
G. Hortopan: **Die Erwärmung der elektrischen Flächenkontakte.** ETZ-A 93(1972)4, S. 212...215.
- 621.316.545
D. A. Humphreys: **Applying new disconnect-switch standards.** Allis-Chalmers Engng. Rev. 37(1972)2, p. 10...12.
- 621.316.57
B. Boehle, G. Koepll und K. Holzinger: **Der Freiluft-Druckluftschalter Typ DLF – Fortschritte in Anwendung und Weiterentwicklung.** Brown Boveri Mitt. 59(1972)4, S. 132...141.
- 621.316.57-533.4 : 62-758.34
W. Krämer und D. Schnee: **Membranschalldämpfung für Hochspannungs-Druckluft-Leistungsschalter.** ETZ-B 24(1972)9, S. 226...230.
- 621.316.578.1
G. Meredith: **Timers and timing systems.** Process Instrum. 1(1972)4, p. 194...199.
- 621.316.578.1 : 771.13
H. Wessolowski: **Genauer digitaler Zeitschalter für die Dunkelkammer.** Funktechnik 27(1972)20, p. 747...748.
- 621.316.9 : 621.316.1.027.2
T. Schmelcher: **Neuzeitliche Schalt- und Schutzkomponenten von Niederspannungs-Energieverteilungen.** Energie 24(1972)7/8, p. 195...200.
- 621.316.91 : 621.316.933
U. Burger: **Das Brown Boveri Überspannungsableiter-Sortiment, Aufbau und Einsatz.** Brown Boveri Mitt. 59(1972)4, S. 155...162.
- 621.316.91.027.4 : 621.315.052.4
G. Dargan et D. Cristescu: **Les schémas de protection des installations à moyenne tension contre les surtensions atmosphériques.** Rev. Gén. Electr. 81(1972)7/8, p. 505...512.
- 621.316.91.049.75-406.8
J. Iseli: **Empfindlichkeit und Schutz integrierter Schaltungen gegen Überspannungen.** Elektronikpraxis 7(1972)7/8, S. 7...11.
- 621.316.923
I. Gard: **Current-limiting H. R. C. fuses.** Asea J. 45(1972)3, p. 78...82.
- 621.316.923.1 : 621.316.5.066.6
A. Wollenek: **Analogieverhalten von Schmelzsicherungen und elektrischen Kontakten.** E und M 89(1972)5, S. 185...189.
- 621.316.925.43
C.-H. Einvall: **Richtungsrelais Typ RXPE 4.** Asea J. 17(1972)3, p. 61...64.
- 621.316.925.43
R. Nylen: **Die tote Zone von Richtungsrelais in Überstromschutzeinrichtungen.** Asea Z. 17(1972)3, S. 65...66.
- 621.316.933.015.12
E. Müller, H. Steinbigler und J. Wiesinger: **Zur numerischen Berechnung von induzierten Schleifenspannungen in der Umgebung von Blitzableitern.** Bull. SEV 63(1972)18, S. 1025...1032.
- 621.316.936
Bibliography on power capacitors. Trans. IEEE PAS 91(1972)5, p. 1750...1759.

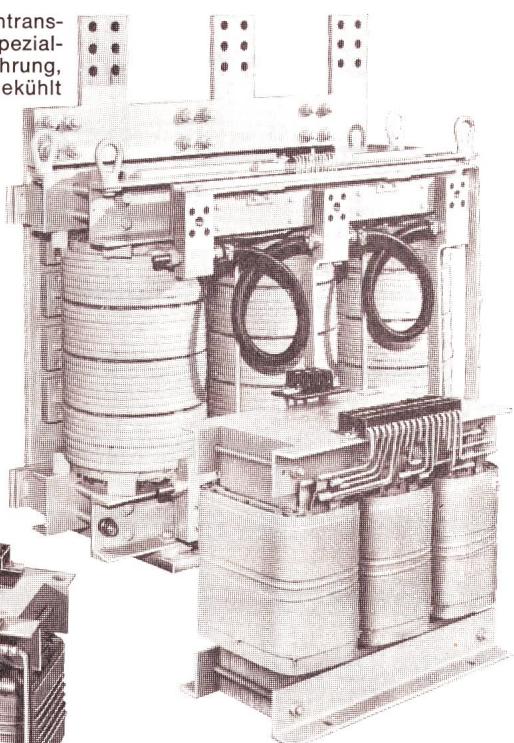
Transformatoren

Transformator
900 kVA für
Lastwagen-
felgen-Schweiss-
maschine

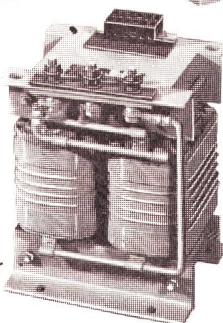


Hängetransformator zu
Vielpunkt-Schweissmaschine für
den Carosseriebau.

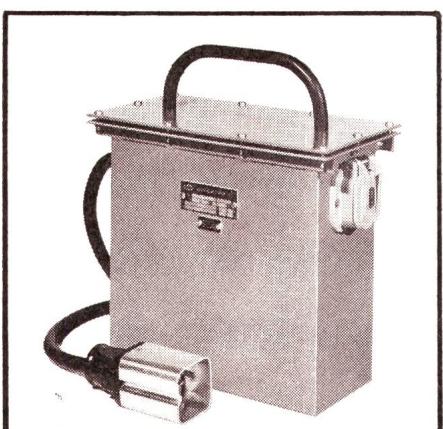
Dreiphasentrans-
formator, Spezial-
ausführung,
wassergekühlt



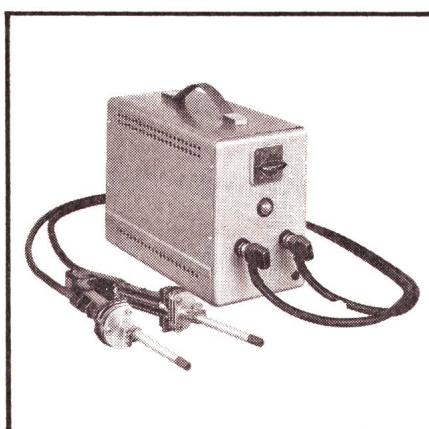
Einphasen-
transformator
aus unserer
Typenreihe für
Leistungen über
3 kVA



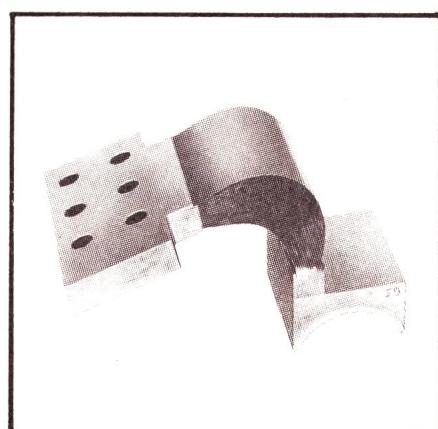
Dreiphasen-Trans-
formator, Normaus-
führung für Leistungen
über 3 kVA



Spezialtransformator, rüttelfest
vergossen, für die Verwendung auf
Baustellen



Lötapparat für das Sanitär-Gewerbe
und die Wärme-/Kälteindustrie



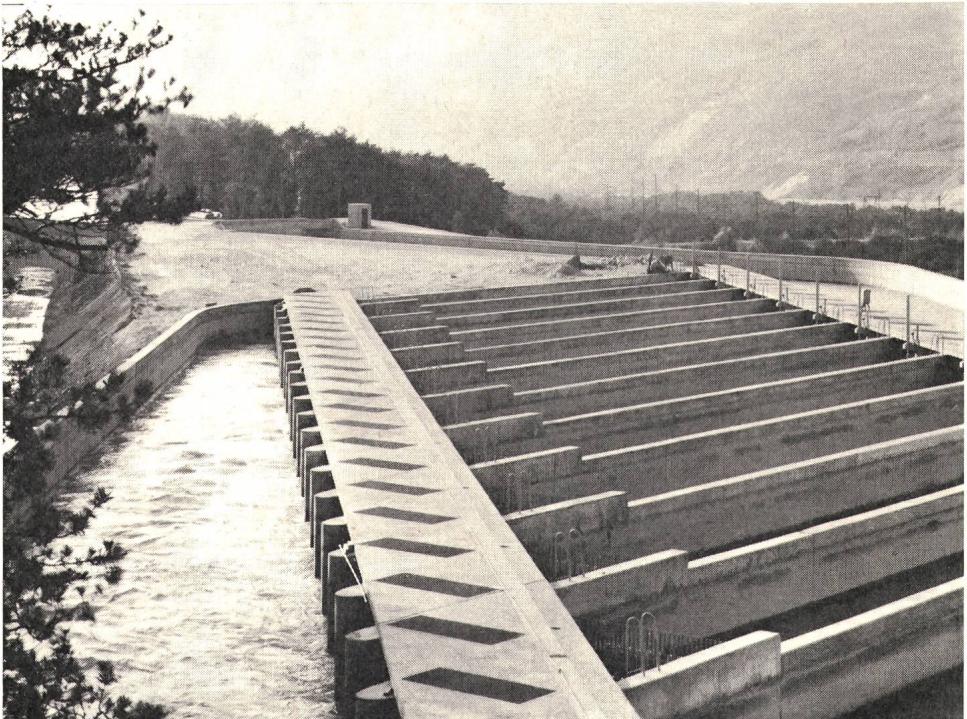
Spezial-Strombüste für Schweiß-
maschine

Wir fabrizieren Transformatoren für jeden Verwendungszweck
bis ca. 1000 kVA oder ca. 3 t Stückgewicht.
Verlangen Sie unser Angebot!



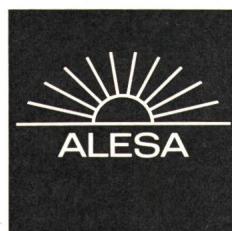
GUTOR AG
CH-5430 Wettingen Telefon 056/26 25 25
Industrie-Elektronik/Norm-Stahlprodukte/Transformatoren

ALUSUISSE ENGINEERING



Automatisierte Entsanderanlage

Wir planen und realisieren Projekte
der Industrie und der öffentlichen Hand.
Kleinanlagen ebenso wirtschaftlich
und zuverlässig
wie Grossprojekte.

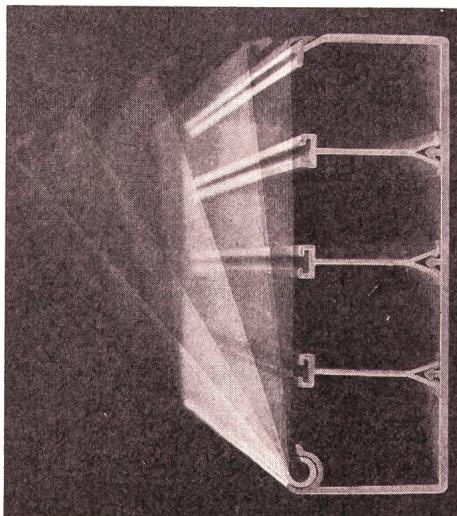


ALESA Alusuisse Engineering AG

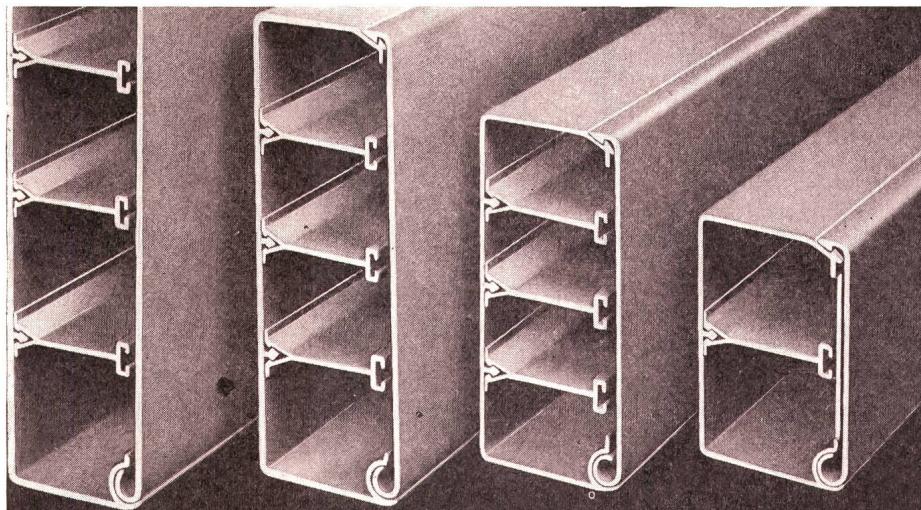
Buckhauserstrasse 5
8048 Zürich
Telefon 01 548080

REHAU-Installationskanäle

mit einseitigem Drehverschluß machen es möglich,
mindestens eine Arbeitskraft einzusparen

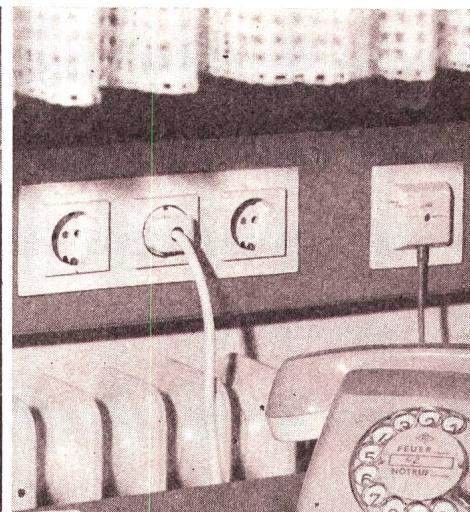


Der Deckel wird vor der Montage bereits auf das Unterteil aufgerastet und nach der Montage und Verlegung nur zugeklappt. Und beim nachträglichen Einziehen von Kabeln: Keine Deckelabnahme, nur Aufklappen. Kabel rein – Deckel zu. Fertig!



Ganz einfach auch das Ordnen von verschiedenen Stromkreisen und Stromarten. Trennstege werden eingesteckt und schaffen Sicherheit und Übersicht. In einem Installationskanal können

Stark-, Wechsel- und Schwachstromleitungen verlegt werden für Licht-, Telefon-, Alarm- und Steueranlagen, Uhren und Antennen.

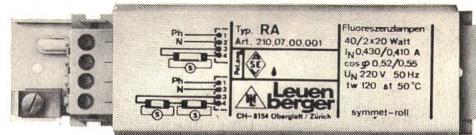


Auch das Einsetzen von Schaltern, Steckdosen, Telefon-, Rundfunk- und Fernsehanschlüssen bereitet keine Probleme. Wo sie gebraucht werden, können Schalterdosen eingebaut werden.



REHAU
PLASTIKS VERKAUFS AG

8804 Au-Zürich
Steinackerstr. 67
Telefon: 01/75 19 22
Telex: 75607



Eines der 10 Millionen Leuenberger-Vorschaltgeräte für Fluoreszenzleuchten, die wir innerhalb von 25 Jahren in den verschiedensten Ausführungen produziert und verkauft haben. Leuenberger bleibt beim Bewährten nicht stehen. Seine diesjährige Premiere:
das elektronische Vorschaltgerät.



Licht-Komfort durch Elektronik

Confortstart – das neue Vorschaltgerät von Leuenberger. Das elektronisch funktioniert. Millionenmal. Schalten und starten – sofort Licht. Im Bruchteil einer Sekunde. So schnell wie bei einer Glühbirne. Ohne Flackern. – Für alle Fluoreszenzlampen gleich welcher Marke, welcher Lichtfarbe. Confortstart für ständig gleichwertiges Anzünden.

Confortstart überall, wo viel geschaltet wird. Vor allem in Büro- und Industriebauten, wo kostenbewusst gedacht wird. Ganz sicher in Spitäler und Laboratorien, wo eine Sekunde schon zu lang sein könnte. Aber auch in Treppenhäusern, Korridoren, in Wohnraum, Küche und Bad, in Garagen und Einstellhallen. Bis -25°C anwendbar.

Confortstart – das neue Vorschaltgerät für den wartungsfreien Betrieb. Von SEV und Lampenherstellern geprüft.

Lebenslänglich Leuenberger für Licht Dass länger Licht sein soll



H. Leuenberger AG, Fabrik elektrischer Apparate
Generalvertretung für Radium-Lampen
CH-8154 Oberglatt, Telefon 01/945333, Telex 53352

Coupon

Auch wir möchten den neuen Lichtkomfort von Leuenberger kennenlernen. Bitte senden Sie uns Unterlagen über das elektronische Vorschaltgerät «Confortstart».

H. Leuenberger AG, Fabrik el. Apparate, 8154 Oberglatt

Name: _____

Firma: _____

Abteilung: _____

Telefon: _____

Strasse: _____

Ort: _____

SEV 17.3.73

h 33.5.1

Stossspannungs-Generatoren

Haefely Stossspannungsgeneratoren sind auf der ganzen Welt im Einsatz. In führenden Industrieunternehmen, in Universitäten und Prüfanstalten. Überall dort, wo ein klares Konzept gefordert wird. Das Haefely-Konzept.

Übersichtlicher Aufbau der einzelnen Stufen im Baukastenprinzip, höchste Zuverlässigkeit der Komponenten, vor allem des Triggersystems, grosser Bedienungskomfort, Qualität und Haefely-Service.

Der Bereich der Nennspannungen erstreckt sich von wenigen 100 kV bis 5000 kV und mehr. 20 kJ pro Stufe sind Routine. Daher beherrschen wir höhere Energien mit Sicherheit.

Wir wissen, dass in einem Prüfsystem nicht nur Stossgeneratoren die hochgesteckten Anforderungen erfüllen müssen. Darum werden immer wieder alle Geräte dem neuesten Stand der Hochspannungs-technik angepasst. Ein Beispiel: Die neuen Stossspannungs-Teiler.

High
Voltage
Test **ASEA** **HAEFELY** **MICAFIL**
Systems

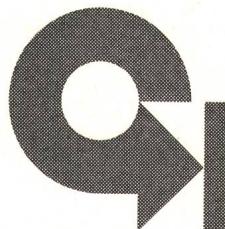
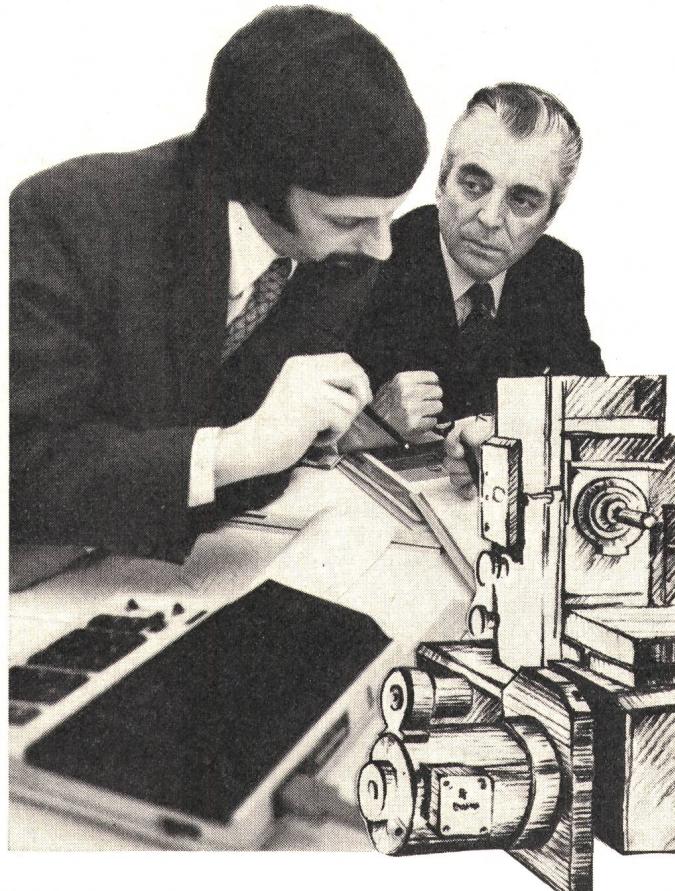
Adresse: 4028 Basel Postfach

Unser Bild:
Stossspannungsgenerator
mit gekapselten Schaltfunkentstrecken
und Bedienungsplattformen
4800 kV 480 kJ

HAEFELY



Genauer positionieren als 1/100 mm trotz Eilgang 10 m min⁻¹



Coupon:

Bitte ausgefüllt einsenden an Siemens-Albis AG,
Informationsabteilung, Löwenstrasse 35, 8001 Zürich.

Informationen über Antriebstechnik*:

Sie erhalten Ihre gewünschten Unterlagen umgehend.

- Gesamtes Lieferprogramm
- Werkzeugmaschinen-Ausrüstung
- SINUMERIK®
- Kupplungen
- Normmotoren
- Kleinmotoren
- Kleinstmotoren
- Periodika «Aktuelle Tips»

* Dazu liefern wir alle Niederspannungsschaltgeräte.
Verlangen Sie die Broschüre .

Sie wünschen umgehend persönliche Beratung.

- Ich erwarte den unverbindlichen Anruf Ihres
Fachberaters.

Firma: _____

z. Hd. von: _____

Adresse: _____

B 1s 1

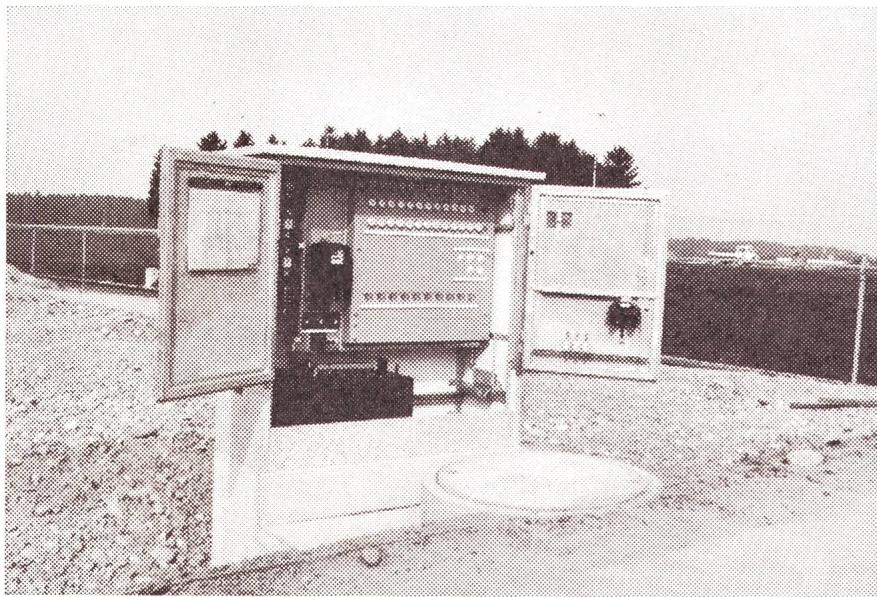
Beratung

Ihr Kunde verlangt nach immer schnelleren und genaueren Werkzeugmaschinen. Und solche Forderungen stellen sich Ihnen nicht erst morgen. Darum brauchen Sie einen kompetenten Partner, der mit Ihnen solche Probleme gemeinsam löst. Zum Beispiel mit einer Werkzeugmaschinen-Steuerung und einer kompletten Antriebseinheit. Die Technik: Vorschubantrieb mit dreipulsigem Stromrichtergerät und einem Gleichstrom-Servomotor (DS-Schaltung, integrierter Verstärker, Drehzahlbereich bis 1:10000,

Hochlaufzeit auf Eilgang < 200 ms). Wir liefern auch das entsprechende Vorschubgetriebe. Und haben den Service, auf den Sie sich nicht nur in der Schweiz, sondern weltweit verlassen können.

Stellen Sie uns Ihr Problem. Und wir finden gemeinsam die optimale Lösung.
Siemens-Albis AG, Energie/Industrie, 8021 Zürich
und 1020 Renens-Lausanne

Mit dem kompetenten Partner für Antriebstechnik: Siemens-Albis



Wir fabrizieren und liefern:
**Kabelverteilkabinen in 5 verschiedenen Grössen
in Kunststein geschliffen oder
in Waschbeton**
**Fertigfundamente passend zu
allen Typen**
**Transformatorenstationen
bis 2 x 630 kVA
in Kunststein geschliffen,
Waschbeton und Sichtbeton**
**Fertigfundamente für Klein-
stationen**
**Innenraum- und Kompakt-
anlagen, Normzellen
Schaltafelbau, Erdungs-
anlagen**
Verlangen Sie Offerten,
Prospekte oder Besuch.

Elektrobau I. HUSER 9501 BUSSWIL bei Sirnach TG
Tel. 073 / 22 71 71

Sie sparen die Kosten für Blindenergie,

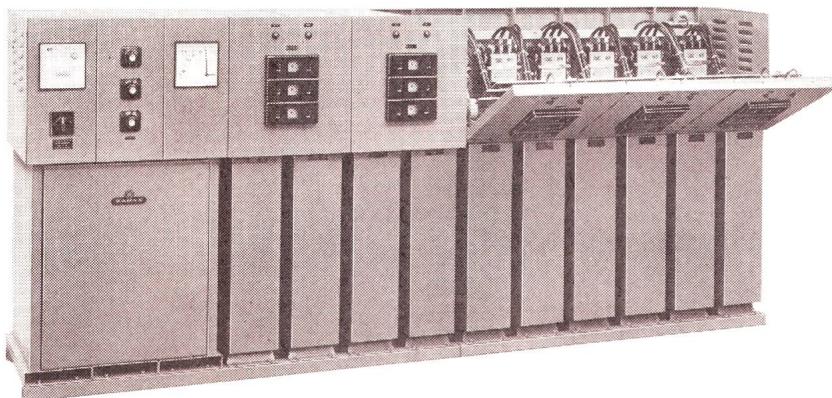
wenn Sie XAMAX-Kondensatoren zur Verbesserung des Leistungsfaktors Ihrer elektrischen Anlagen einsetzen.
XAMAX-Kondensatoren kompensieren den

Blindstrom, den Motoren, Transformatoren, Drosseln usw. zum Aufbau des Magnetfeldes benötigen. So entfallen die Kosten für Blindenergie, die Sie jetzt dem Elektrizitätswerk bereappen. Zudem werden Ihre Übertragungsleitungen entlastet.

- XAMAX-Kondensatoren haben einen Leistungsbereich von 1 bis 50 kVar.
- Sie werden sowohl für Einzelkompensation wie auch für zentrale, vollautomatisch gesteuerte Kompensationsanlagen verwendet.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder lassen Sie sich von unseren Fachleuten unverbindlich beraten.

Fabrikationsprogramm:
Kondensatoren, Verteilanlagen, Automatik/
Elektronik und Elektro-Installationsmaterial

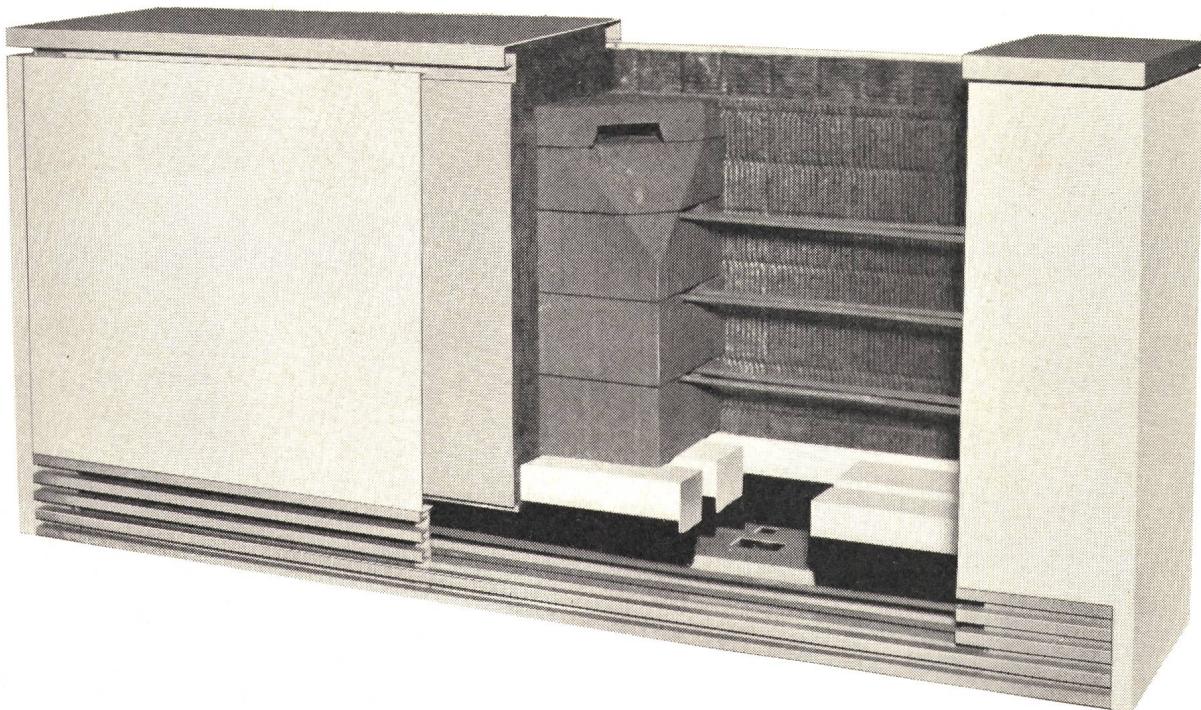


xamax



XAMAX AG
Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich
Tel. 01/ 46 64 84

Günstige Anschaffungspreise sind nicht selbstverständlich*



Wir wollen zu vernünftigen Preisen viel bieten – technische Perfektion und langjährige Erfahrung. Die wertvolle Erfahrung verkaufen wir nicht, sie gehört dazu!

Der Käufer, der Angebot und Leistung vergleicht, wird Forster-Kunde. Zum vernünftigen Preis gehört noch die Forster-Mehrleistung: Geringe Bautiefe – 27 cm – auch bei Geräten von 4-8 kW, serienmässige Tageszusatzzheizung und Restwärmemessung, einfache Konstruktion = einfache und billige Montage.

Forster-Fachleute klären für Sie kostenlos die Einsatzmöglichkeiten ab, führen die Wärmebedarfsrechnung aus und erstellen die Offerte.

★ bei Forster-Elektrospeicherheizgeräten schon

Käufer, die vergleichen, werden Forster-Kunden

forster

Aktiengesellschaft Hermann Forster
Unternehmensbereich Elektroheizungen
9320 Arbon
Telefon 071 46 91 91

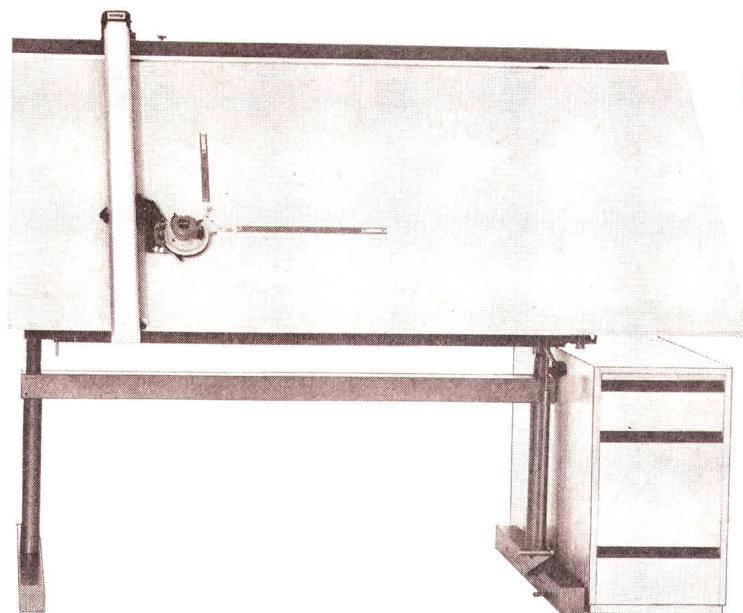
Auch ich möchte vergleichen. Liefert mir zusätzliche Informationen.



Absender: _____

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Techn. Unterlagen |
| <input type="checkbox"/> | Preisliste |
| <input type="checkbox"/> | Persönlicher Besuch |
| <input type="checkbox"/> | Information unseres Personals |

Ein Name geht von Mund zu Mund: VARIOSA



Steckbrief :
Auffallend vielgerühmter Pult-
zeichentisch, anzutreffen in
verschiedenen Größen und
Ausstattungen, einzeln oder in
Gruppen, oft auch eingesetzt
als Zeichenständer. Verhält
sich sehr anpassungsfähig dank
eleganter Verstellmöglichkeit
der Höhe von 78 bis 108 cm,
der Schräglage von horizontal
bis vertikal. Lässt sich gerne
ausrüsten mit Schubladenkorpus
aus Buchenholz, Kunststoff oder
Stahl.

Achtung: Varioса, ergänzt
mit Laufwagen-Zeichenmaschine,
gibt sich mit Vorliebe aus als
"Vollkommenster Arbeitsplatz
für Anspruchsvolle"!

Für Interessenten, die über Varioса weitere Informationen
wünschen, genügt ein Telefonanruf, und sie erhalten sofort
die Spezial-Dokumentation.

GRAB+WILDI AG

8023 Zürich 1, Seilergraben 61, Ausstellung Tel. 01/32 57 88-89
8902 Urdorf b. Zürich, Büro, Lager, Versand Tel. 01/98 76 67-68

Im neuen Werkhof des EWZ



ist der Beweis erbracht, dass
ein polyvalentes Lagergestell
den Zwecken eines EW besser
dient als irgendein gewöhnli-
ches Gestell. Deshalb fiel die
Wahl auf VARIANT.

VARIANT, das moderne Ge-
stellsystem von Scheer, lässt
sich verwenden als Tablar-
und / oder Schubladengestell,
aber auch als Palettengestell.
Weil leicht umzubauen oder
anders einzuteilen, passt sich

VARIANT funktionell stets den
aktuellen Gegebenheiten an.
Ein Vorteil, der nicht von der
Hand zu weisen ist!
Fragen Sie das EWZ! Und fra-
gen Sie, ob der Scheer-Service
klappt.

**Wir haben dem EWZ ferner
geliefert:**

Werkzeugausgabe, Gardero-
ben, Vollwandgestelle, Tablar-
gestelle COMBIVITE mit Zwi-
schenboden, Werkbänke



Messwandler

bis 380 KV

messen genau, sind kurzschluss- und überspannungsfest, korrosionssicher, leicht einzubauen, möglichst klein, robust und solide und **wartungsfrei**. Ölabschluss durch Metallbalgen. Umschaltung sichtbar. Metallteile aus korrosionsfestem Material.



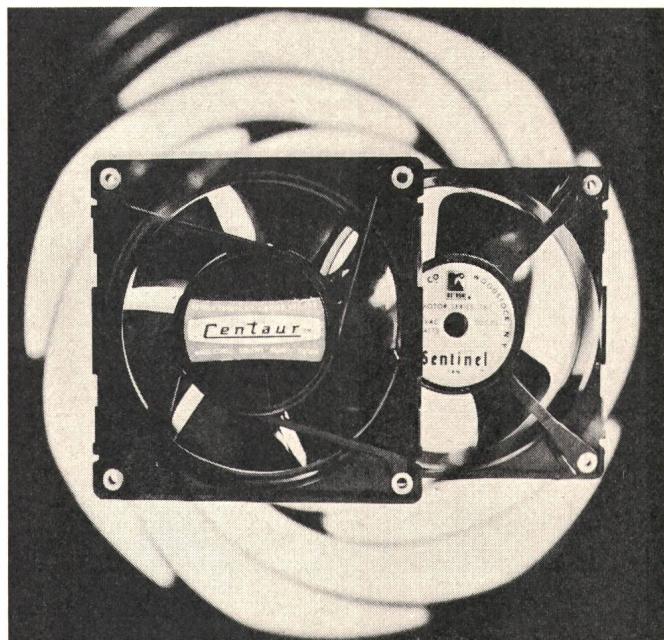
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei der Generalvertretung.

Armin Zürcher

Hardstrasse 235, 8005 Zürich
Telefon 01 / 44 31 11

ROTRON

Lüfter und Gebläse



**Kompakte Bauweise
Abmessungen 119x119x38 mm
Vibrations- und geräuscharmer
Lauf (Pianissimo 18 db-SIL)
Kleine Leistungsaufnahme,
einfache Montage**

Type	Volumen l/s	Druck max. mm WS
Euro-Muffin	48	7
Euro-Sentinel	48	7
Pianissimo	27	2
Centaur	48	8

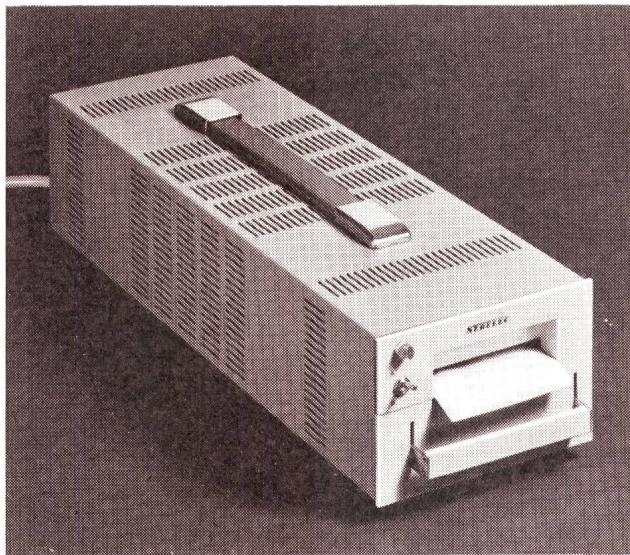


**Euro-Muffin, Euro-Sentinel,
Pianissimo: doppelt isoliert nach
Anforderungen der Klasse 2, CEE,
Publikation 10. Erdung Ventilator-
gehäuse nicht mehr notwendig.
Schmierungsfreie Präzisions-
Kugellager oder Gleitlager.
Verlangen Sie technische
Beratung und Dokumentation**

FABRIMEX

Fabrimex AG - Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

MEMO AV-ELECTRONIC-VIDEO AG



miniatur-drucker

Miniatur-Drucker mit BCD-Eingang. Anschluss an jedes Digitalgerät mit BCD-Ausgang möglich. Kapazität: 6 oder 12 Stellen. Druckgeschwindigkeit: 2 Zeilen pro Sekunde. Speisung: 220 V Netz (Typ TL-21) oder 12 V resp. 24 V Gleichspannung (Typ TL-23). Als Rack-Einbau- oder Tischmodell lieferbar. Wahlweise mit numerischen oder alphanumerischen Druckrädern sowie als druckendes Voltmeter, mA-Meter, Ohmmeter oder Temperaturmessgerät ausrüstbar. Problemlos, betriebssicher und wartungsfrei. Äusserst preisgünstig.

MEMO AV-ELECTRONIC-VIDEO AG

Simmlersteig 16

8038 Zürich

Tel. (01) 43 91 43

HALLAUER ROHRE
sind gut
und schnell verlegt



Bezug durch Grossisten



Isolierrohrfabrik
Hallau AG Hallau



Sofort lieferbar

LUXRAM
Fluoreszenz-Lampen
20, 25, 40, 65 W.
Weiss, Warmton, Tageslicht

LICHT A.G. GOLDAU

S800-Schnappschalter

 **SCHALTBAU**
MÜNCHEN

Diesen Einbauraum
benötigen Sie und
Sie schalten:

16 A 250 V~, 10 A 380 V~

Viele Ausführungsvarianten.
Transparentes Gehäuse für ständige Funktionskontrolle.
Mech. Lebensdauer mehr als 10 Mill. Schaltungen



S 800 f



S 804

NEU:

Gekapselte Ausführung,
wasserdicht

Für alle technischen Details

Liste B 20, B 25, B 27 verlangen.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne

J. E. PETER

Industrievertretungen

Chilestieg 26 8153 Rümlang Tel. 01 / 81 77 888

Rutschmann Hochspannungs- verteilstellen

HCK 1,2/3/1,5 (24 kV)

Konstruktion:

Sehr dauerhaft und wortungsfrei aus Beton-
elementen. Montage mit Kran oder an
unzugänglichen Orten von Hand (demontier-
bar).

Einsatzgebiet:

Verbindungsstellen von drei oder mehreren
Hochspannungskabeln. Zur Anspeisung von
Stichleitungsstationen durch Ringleitungs-
kabel.

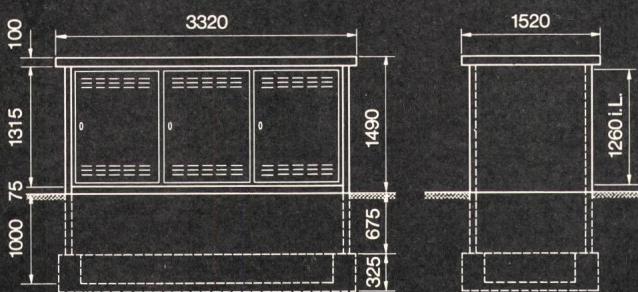
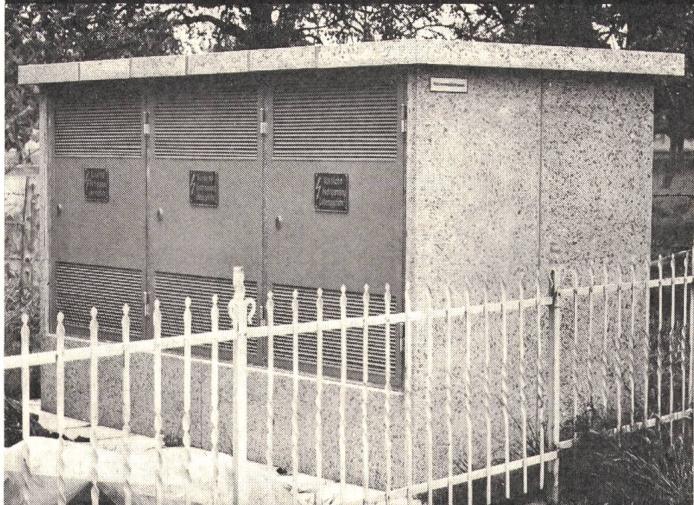
Konzeption:

Jedem Kabelende ist ein Lasttrenner mit
3poligem kabelseitigem Erdmesser zugeord-
net. Eine dreipolare Sammelschiene dient
als interne Verbindung.

Verlangen Sie unsere ausführlichen
Prospekte!

RUTSCHMANN

Rutschmann AG
Starkstromanlagen, 8627 Grüningen ZH
Tel. 01 78 7156





Techno-Volt

Transformateurs de toutes puissances
et de toutes catégories



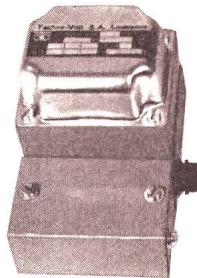
Techno-Volt s. a.

Route de Berne 87

1010 Lausanne

Téléphone: 021 / 32 57 54

Télex: 25 606

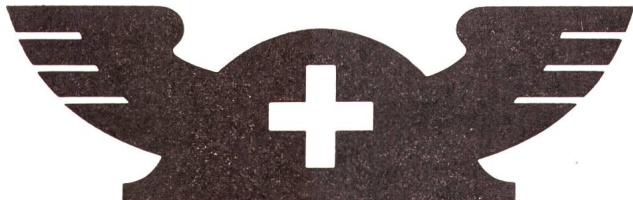


Fabrique fondée en 1949

Administrateur:

P. Mühlmattier, ing. EPUL

57. Schweizer
Mustermesse
7.-17. April 1973
Basel

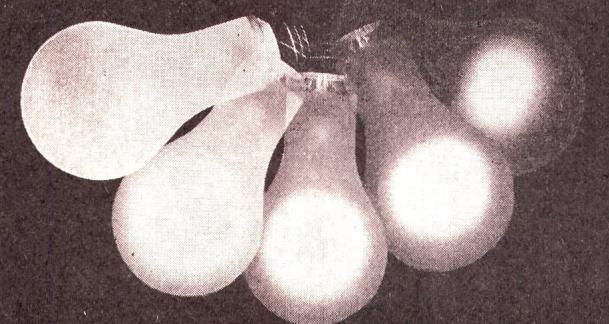


Die Frühjahrsmesse der Schweiz
als von Grund auf neu strukturierte
und übersichtlich gestaltete Messe

- Erste Europäische Uhren- und Schmuckmesse mit mehr als 600 Ausstellern aus neun europäischen Ländern auf 44 000 m² Hallenfläche
- Ein schweizerisches Möbelzentrum an neuem Standort mit ansprechender Ambiance
- Erstmals ein Haushaltzentrum mit breitem internationalem Angebot
- Baumesse mit ausländischem Angebot
- Faszinierende Textilschauen
- Zahlreiche Sonderschauen, Dienstleistungsbetriebe usw.
- Transport (Nutzfahrzeuge und Autocars) schweizerischer Herkunft
- Camping, Garten: alles für das Leben im Freien
- Gesamthaft ein Angebot der Konsumgüter-, Bau- und technischen Industrie von 2500 Firmen auf 170 000 m² Ausstellungsfläche

Öffnungszeiten:
Neu ab 9.00–18.00 Uhr. Kartenverkauf ab 8.30 Uhr
Eintrittspreis an allen Tagen Fr. 7.–
Auf den Schweizer Bahnen einfach für retour
(Minimalpreis 2. Klasse Fr. 10.40, 1. Klasse Fr. 15.60)

**Bedienen Sie sich des neuen Prospektes
«Ihr Begleiter durch die Messehallen»
Bei den Informationsstellen erhältlich**



varintens®

Elektronische Lichtsteuerungen

für Kino Aulen Nightclubs
Theater Vortragssäle Dancing

Helligkeitsregler

für Strassentunnels Grossraum-Bureaux
Regie- und Senderäume Sportplätze

Bühnenlicht-Stellwerke

mit/ohne Programm-Vorwahl
für Theater und Fernsehstudios

starkstrom-elektronik ag. wettingen

CH-5430 Wettingen

Telefon 056/6 39 51



**Öl- und druckwasserdichte
Geräte-Steckverbindungen**

Kupplungen mit Buchsen- oder
Stiftstecker für Panzergewindeanschluss

– Schutzart P 55 – IP 67
4-, 7-, 8-, 12- und 19-polig

Die Solidität erlaubt den Einsatz unter
allerhärtesten Betriebsbedingungen,
Winkelstücke
für Installationszwecke, druckwasserdicht.

MEGATECHNIC JUCHLI + CO
Beckenhofstrasse 70, 8006 Zürich
Telefon 01 / 26 32 88

HANNOVER MESSE '73

26.4. – 4.5.
**Weltmarkt
der Industrie**



**KUONI -Flugpauschal-Arrangements
ab Fr. 486.–**

mit täglichen Swissair- und Lufthansa-Kursen, Unterkunft
in Hotels, Pensionen und besten Privatzimmern

KUONI -Schlafwagenzüge ab Fr. 385.–

mit Übernachten im Messegelände (Messebahnhof)

KUONI -Messe-Sonderflüge ab Fr. 275.–

(täglich vom 26. April bis 4. Mai)

Buchungen, Auskünfte und Prospekte durch die offizielle
Vertretung:

REISEBÜRO KUONI



*8023 Zürich Bahnhofplatz 7 Tel. 01 / 29 34 11
*8024 Zürich am Bellevue Tel. 01 / 47 12 00
*8001 Zürich Pelikanstrasse 3 Tel. 01 / 27 35 55
*8001 Zürich Hotel Zürich Tel. 01 / 26 01 00
*8048 Altstetten am Lindenplatz Tel. 01 / 62 10 10
*8050 Oerlikon am Marktplatz Tel. 01 / 48 19 20
*8003 Wiedikon Schmiede Tel. 01 / 35 08 00
5401 Baden Badstrasse 7 Tel. 056 / 2 51 33
*Über Mittag geöffnet



Neuheit:
Trimline-Programm
Vollkunststoffleuchten
Schlagfest
Staubdicht
Säurebeständig

B | A | G T | U | R | G | I



COUPON

Ich wünsche Prospektmaterial über Trimline-Leuchten

Name (Blockschrift):

Adresse:

Telefon:

Einsenden an: BAG Turgi, CH-5300 Turgi/Schweiz

Stecker-Kassetten



schützen Ihre Kinder vor dem
Berühren von Stecker und
Kupplung bei Verlängerungen.
Mod. Nr. 4000, erhältlich bei den
Elektrogrossisten



JENNI & CO., 8152 Glattbrugg

Telefon 01 / 810 62 22 JEKO

**Kantonales Technikum Burgdorf
Höhere Technische Lehranstalt HTL**

56

Ausstellung von Diplomarbeiten

aller Abteilungen in den Gebäuden des Technikums

Samstag, den 24. März 1973, von 14 bis 18 Uhr
Sonntag, den 25. März 1973, von 10 bis 12.30 Uhr und
von 13.30 bis 17 Uhr

In den Laboratorien finden laufend Vorführungen mit
Erläuterungen statt. P 09-1714

Interessenten und Freunde des Technikums sind zum
Besuch freundlich eingeladen.

Der Direktor: H. Markwalder



KREISTELEPHONDIREKTION BERN

Wir suchen jüngeren

Ingenieur- Techniker HTL

Fachrichtung Elektro- oder Maschinenbau
für unsere Bauabteilung

Aufgabenbereich:

- Planung, Projektierung und Bauleitung von Telefonkabelanlagen und Telefonfreileitungen
- Leitung und Überwachung der Montage von Fernkabelanlagen.

Wir bieten:

P 05-7550-0404

- Gründliche Einführung in Ihr neues Arbeitsgebiet
- Vielseitige, verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit im Büro und im Aussendienst
- Interessante, ausbaufähige Dauerschreiberstelle mit guten Aufstiegsmöglichkeiten in einer kollegialen Arbeitsatmosphäre
- Zeitgerechte Entlohnung mit vorbildlichen Sozialleistungen, 5-Tage-Woche, 13. Monatslohn

Wir wünschen:

64

- Schweizer Bürger, mit Diplom eines schweizerischen Technikums.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser Personaldienst gerne zur Verfügung (Telefon 031 / 65 53 16). Anmeldungen sind mit Ausweisen über Studien und bisherige Tätigkeit zu richten an die

KREISTELEPHONDIREKTION BERN
Belpstrasse 48, 3000 Bern



Fasziniert Sie als

60

Ingenieur-Techniker HTL

die Starkstromtechnik im besondern, dann finden Sie als Bauführer in unserer Abteilung Netzbetrieb (Bau und Betrieb von Transformatoren- und Schaltstationen sowie von Kabel- und Freileitungen) eine anspruchsvolle Tätigkeit.

Unsererseits bieten wir Ihnen unter anderem zeitgemäße Entlohnung und fortschrittliche Sozialleistungen.

Interessiert Sie diese Stelle, so erwarten wir gerne Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung
Mosse 99.874.14.2

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Personaldienst
Postfach, 8023 Zürich 1
Tel. 01 / 23 17 00

Für unsere neugeschaffene Abteilung **Studien** und **Planung** suchen wir einen

Ingenieur-Techniker HTL

Energietechnik

P 05-11098-057

Dem neuen Mitarbeiter bietet sich ein vielseitiger, anspruchsvoller und Entwicklungsfähiger Aufgabenbereich (Entwicklungsprobleme, Grundlagenbeschaffung, Studien auf weite Sicht usw.).

Im Rahmen der städtischen Personalordnung können eine fortschrittliche, den Anforderungen entsprechende Besoldung und ausgebauten Sozialleistungen gewahrt werden. Unsere Büros befinden sich in zentraler Lage unweit des Hauptbahnhofs.

Für eine unverbindliche Besprechung oder nähere Auskünfte stehen wir gerne (auch am Telefon) zur Verfügung.

50



Personaldienst des Elektrizitätswerkes
der Stadt Bern, Postfach 2648,
Tel. 031 / 25 02 21, 3001 Bern



Die Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion SBB in Bern sucht einen

dipl. Elektroingenieur ETH

mit Erfahrung in der Behandlung energiewirtschaftlicher Fragen als

Leiter der Sektion Energiewirtschaft

Der Bewerber erhält Gelegenheit, sich gründlich einzuarbeiten.

Gehalt und Sozialzulagen richten sich nach den für das Bundespersonal geltenden Normen.

P 05-10019

SBB
S

Interessenten, die an einer vielseitigen und verantwortungsvollen Tätigkeit Freude haben, sind gebeten, ihre schriftliche Bewerbung an die Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarzwaldstrasse 59, 3000 Bern, einzureichen.

65



AUTOPHON

Vielseitige Aufgaben erwarten Sie!

Für Neu- und Weiterentwicklungen auf dem Gebiet der drahtlosen Ruf- und Suchanlagen, der Selektivrufsysteme und der Funkgeräte suchen wir einen

P 37-204

Elektroingenieur-Techniker HTL

Wenn Sie Ihr Studium abgeschlossen haben und eventuell bereits über Praxis verfügen, bitten wir Sie, sich mit uns in Verbindung zu setzen (intern 287), damit wir Sie näher über Ihre Aufgaben orientieren können.

66

Autophon gehört zu den Grossen der Nachrichtentechnik in der Schweiz.

AUTOPHON AG, 4500 SOLOTHURN
Telefon 065 / 2 61 21

Mehr Freiheit mit Gleitzeit bei

CERBERUS

Wir sind auf dem Gebiet der Brandalarmanlagen weltweit führend und streben, diese Stellung zu halten und auszubauen. Für die Neu- und Weiterentwicklung automatischer Brandmelde- systeme suchen wir als Projektleiter einen

P 44-909

Elektroingenieur ETH

mit Interesse an physikalischen Problemen.

Für die Übernahme dieser Aufgabe sind Kreativität, Planungsvermögen, Dynamik, kritische Analyse von Problemen nötig. Erfahrung in der industriellen Elektronik sind Voraussetzung.

Ferner können wir einem

63

Ingenieur- Techniker HTL

mit Industrieerfahrung in unserem Physiklabor eine Position mit folgenden Aufgaben anbieten:

- Entwicklung von elektronischen Schaltungen
- Planung von Versuchsreihen
- Überwachung und Auswertung von Messungen
- Selbständige Durchführung von Entwicklungsaufgaben.

Wenn Sie sich für eine anspruchsvolle und zukunftsreiche Aufgabe in einem Spezialgebiet der Elektrotechnik interessieren, dann bitten wir Sie, schriftlich oder telefonisch mit unserem Personalchef Kontakt aufzunehmen.



Cerberus AG
Werk für Elektronentechnik
8708 Männedorf
Telefon 01/739151



Wir sind eine international bekannte, auf dem Gebiet der modernen Hochspannungsisolation für Transformatoren und Kondensatoren tätige Firma.

Zum weiteren Ausbau unserer Entwicklungstätigkeit suchen wir einen jüngeren, initiativen Konstrukteur, dem wir interessante Aufgaben im Bereich der Entwicklung und Konstruktion von Hochspannungsisolationen übertragen wollen. 51

Unser zukünftiger Mitarbeiter sollte eine mehrjährige Tätigkeit auf dem Gebiet der Isolationsdimensionierung für Grosstransformatoren aufweisen können. P 19-410

Wir sind eine fortschrittliche Firma und gewähren unseren Mitarbeitern überdurchschnittliche Sozialleistungen.

Bitte nehmen Sie telefonisch (055 / 27 66 66) oder schriftlich Kontakt auf mit unserem für den Bereich Transformerboard zuständigen Direktor, Herrn H. P. Moser.

**H. WEIDMANN
AKTIENGESELLSCHAFT, 8640 Rapperswil SG**

Einwohnergemeinde 3855 BRIENZ (Berner Oberland)

Wir suchen einen

ASSA 79-430

Betriebsleiter

für das Elektrizitäts- und Wasserwerk

Aufgabenkreis:

Selbständige Führung des EW-Betriebes in Zusammenarbeit mit der EW-Kommission.

Einsetzen einer kleinen Mitarbeitergruppe für Netzunterhalt und Erweiterungen / Hausinstallationen usw.

Anforderungen:

Elektr.-Techniker HTL oder Eidg. dipl. Elektroinstallateur Fachkundig im Sinne von Art. 120ter der Starkstromverordnung. 61

Wir bieten:

Selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit. Besoldung entsprechend Alter und bisheriger Tätigkeit. Pensionskasse PKE, 5-Tage-Woche.

Eintritt:

Anfang Juli 1973 oder nach Vereinbarung.

Ihre Anmeldung mit den nötigen Unterlagen über bisherige Tätigkeit, Saläraanspruch und Eintrittsdatum richten Sie bitte bis spätestens 30. März 1973 an: Hrn. Hans Fischer-Stähli, Präsident der EW-Kommission, Glyssibach, 3855 Brienz.

LONZA

Für unsere Abteilung Betrieb suchen wir

Ingenieur HTL

der Fachrichtung Starkstromtechnik, zur Bearbeitung von Aufgaben der Betriebsführung und Planung in unseren Anlagen der Kraftwerke und des Energieverschusses.

Aufgaben

– Planung, Einsatz-, Unterhaltskoordination und Überwachung
– Mitarbeit bei Energieprogrammen und deren Überwachung
– Bearbeiten von Problemen des Netzbetriebes. P 36-12697

Anforderungen

– abgeschlossenes Studium als Ingenieur HTL
– einige Jahre Erfahrung, möglichst in ähnlichen Aufgaben
– Bereitschaft, in Visp Wohnsitz zu nehmen 62

Wir bieten

– verantwortungsvolle, selbständige und interessante Arbeit in kleinem Team
– moderne Anstellungsbedingungen und fortschrittliche Sozialleistungen
– Mithilfe beim Umzug und Beschaffung einer Wohnung in Visp
Eintritt nach Übereinkunft

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**LONZA AG, Elektrizitätswerke, «Personal»,
3930 Visp VS**



Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen der Beleuchtungsbranche und suchen einen einsatzfreudigen

technischen Mitarbeiter

für die Projektierung von Beleuchtungsanlagen, die Beratung unserer Kunden in allen lichttechnischen Fragen sowie den teilweisen Besuch unserer Kundenschaft. 57

Der Aufgabenkreis erfordert gründliche elektrotechnische Fachkenntnisse.

Wenn Sie diese Aufgaben interessieren und Sie über die nötigen Fähigkeiten verfügen, bitten wir Sie, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen, ein entsprechendes Salär, zeitgemäss Sozialleistungen, ein schönes kollegiales Arbeitsklima und im Bedarfsfalle eine preisgünstige, komfortable Wohnung inmitten einer schönen Landschaft in unmittelbarer Nähe der Autobahn Zürich–Chur.

TULUX AG, Leuchtenfabrik, 8856 Tuggen
Telefon 055 / 78 16 16



Wir suchen erfahrene

P 44-1824

Konstrukteure

69

die in der Lage sind, auf dem Gebiet der Projektierung und Detailbearbeitung von Starkstrom-, Niederspannungs- und Schwachstromanlagen für Kraftwerke und Strassentunnels anspruchsvolle und interessante Aufgaben in selbständiger Bearbeitung zu übernehmen. Sinn für Teamwork wird vorausgesetzt und Sprachkenntnisse sind auch bei uns von Vorteil.

Für nähere Auskünfte telefonieren Sie doch unserem Herrn O. Schmid oder schreiben Sie an unsere Personalabteilung. Fortschrittliche Anstellungsbedingungen sind bei uns selbstverständlich.

ELEKTRO-WATT
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG
Postfach 8022 Zürich, Tel. 01/36 33 66



Wir sind ein dynamisches Industrieunternehmen mittlerer Grösse der Fachrichtung Elektro-Maschinenbau und suchen zu raschmöglichstem Eintritt einen in der Praxis bereits bestandenen

Verkaufsingenieur

zur kompetenten Beratung unserer vielseitigen und anspruchsvollen Kundenschaft.
OFA 53.314.004

Sie stellen wir uns vorzugsweise als

Elektroingenieur HTL

mit einer soliden Ausbildung und gesunden Ehrgeiz vor, in einer fortschrittlichen Verkaufsorganisation vorwärtszukommen. 68

Als Verkaufspromoter verfügen Sie über eine ausgeprägte Kontaktfähigkeit auf jeder Ebene und gute Französischkenntnisse. Sie müssen auch bereit sein, massgeblich an der Erhöhung unseres Marktanteiles beizutragen. In dieser nicht leichten, dafür aber dankbaren Aufgabe werden Sie durch erfahrene Motorenpezialisten und eine aktive Verkaufsleitung unterstützt.

Was wir Ihnen auf der Gegenseite zu bieten haben, darüber orientieren wir Sie gerne im Rahmen einer ersten persönlichen Besprechung.

Senden Sie uns zunächst Ihre schriftliche Kurzbewerbung mit tabellarischem Werdegang. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

elemo-emb

Elektromotorenbau AG,
Dinkelbergstrasse 1,
4127 Birsfelden, Tel. 061 / 42 88 88



AUTOPHON

Möchten Sie die Produkte von morgen mitgestalten?

Wir suchen einen

P 37-204

Elektroingenieur ETH

für die Entwicklung und Fabrikation von Hard- und Software für prozessorgesteuerte Anzeige-, Alarm- und Fernwirksanlagen. 67

Erforderlich ist ein abgeschlossenes Studium. Wenn Sie bereits über Praxis verfügen, wäre das von Vorteil.

Bitte rufen Sie uns an (intern 287), damit wir Sie näher orientieren können.

Autophon gehört zu den Grossen der Nachrichtentechnik in der Schweiz.

AUTOPHON AG, 4500 SOLOTHURN
Telefon 065 / 2 61 21



Sind Sie ein junger und initiativer



58

Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung **Maschinenbau**

mit Kenntnissen, eventuell einiger Erfahrung in der Starkstromtechnik

oder

P 44-3461

Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung **Starkstrom**

mit Kenntnissen, eventuell einiger Erfahrung im Maschinenbau

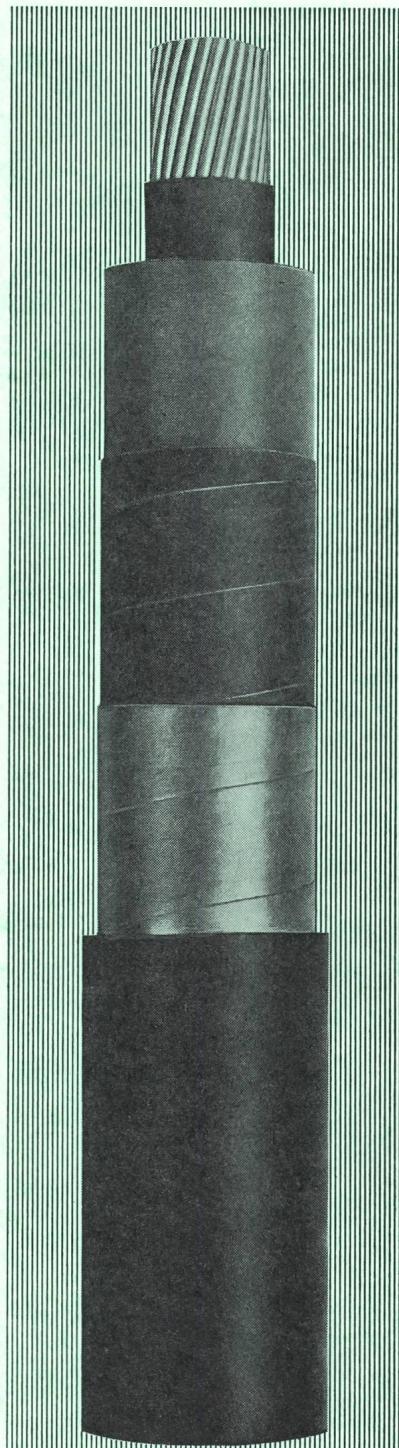
und möchten Sie sich in das Arbeitsgebiet der **Planung** und **Projektierung** von **Förderanlagen** einarbeiten, so entsprechen Sie weitgehend dem Idealbild unseres neuen Mitarbeiters. Sofern Sie sich in ein kleines Arbeitsteam einfügen können, werden Sie bald selbständiger Sachbearbeiter mit interessanten und abwechslungsreichen Aufgaben sein.

Ihr **Arbeitsort** liegt in der Nähe des Hauptbahnhofes Zürich.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns:

SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01 / 39 39 39, intern 2330

CABLE POLYÉTHYLÈNE HAUTE TENSION POLYÄTHYLEN-HOCHSPANNUNGSKABEL TYPE TT



jusqu'à
bis **60 kV**



S.A. DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

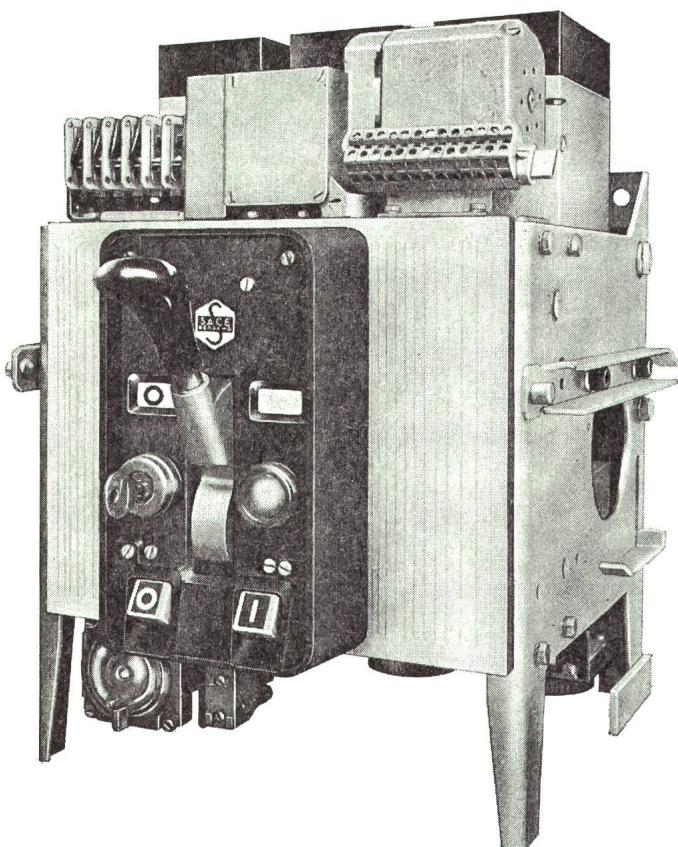
1305 COSSONAY-GARE VD / SUISSE

TÉL. (021) 87 17 21 — TÉLEX 24199 — TÉLÉGR. CÂBLERIES

Neu!
1600 A

NOVOMAX 1600 A

Abmessungen wie NOVOMAX 800 A und 1250 A



Leistungsschalter NOVOMAX (Bild)

Nennstrom	800 A / 1250 A / 1600 A
Nennspannung	600V
Abschaltvermögen bei 380 V	40 kA _{eff}

SACE S.p.a. Bergamo

baut Leistungsschalter von 63-4500 A mit Abschaltvermögen bis 100 kA_{eff} für selektiven Schutz – SEV-geprüft. Alle Schalter mit Schnelleinschaltung, für festen oder ausfahrbaren Einbau. SACE stellt auch oelarme Schalter, Magnetschalter für Mittelspannung, Marineschalter und Schaltanlagen her.

Der Novomax ist ein kompakter Leistungsschalter mit Federkraftspeicherantrieb für Hand oder Motoraufzug und ist für feste oder ausfahrbare Montage erhältlich. Die Auslöser sind separat für Überstromschutz und selektive Schnellauslösung einstellbar. Dieser Schalter eignet sich besonders für die Industrie und als Trafo-Sekundärschalter, sowie, dank der äusserst geringen Abmessungen, zum Bau von Anlagen in Kompakt-Bauweise.

TRACO ZURICH
TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 051 360711